



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Il Sindaco  
Der Bürgermeister

### **Decreto n. 13/S/2021 del 29.10.2021**

OGGETTO: orario di servizio dei Servizi Demografici.

Premesso che il Consiglio comunale con deliberazione consiliare 22.12.2020, n. 95 ha approvato il DUP 2021-2023, contenente l'obiettivo strategico 3.1.1 "Migliorare i servizi e l'efficienza dell'Amministrazione";

dato atto che uno dei risultati attesi al 31.12.2021 rispetto a tale obiettivo consiste nella riorganizzazione delle funzioni, degli spazi e degli orari di apertura al pubblico dei Servizi demografici;

considerato che a tale scopo è stata promossa e svolta un'indagine su un campione della popolazione residente, tesa ad accertare il gradimento circa gli orari di apertura al pubblico dei Servizi demografici;

atteso che all'esito dell'indagine il report "agosto 2021" dell'Ufficio Statistica e tempi della Città ha evidenziato la netta preferenza per l'apertura al pubblico il giovedì pomeriggio, piuttosto che il sabato mattina;

vista l'approvazione espressa dalla Giunta comunale con proprio atto n. 443/2021, rispetto alla modifica dell'orario di apertura al pubblico dei Servizi demografici, nel senso di armonizzarlo con gli orari degli altri servizi comunali, con particolare riferimento al "giovedì del cittadino";

visto l'art. 109 comma 1 Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2 e ss.mm., che attribuisce al Sindaco, sentita la Giunta comunale, la competenza rispetto all'articolazione dell'orario di apertura al pubblico di uffici e servizi comunali, ed accertata la sussistenza dei presupposti per l'adozione del presente atto;

### **Dekret Nr. 13/S/2021 vom 29.10.2021**

BETREFF: Parteienverkehr des Amtes für Demographische Dienste.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 95 vom 22.12.2020 das Einheitliche Strategiedokument 2021-2023 genehmigt. Darin enthalten ist die strategische Zielsetzung 3.1.1 "Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Gemeindeverwaltung".

Eines der zum 31.12.2021 erwarteten Ergebnisse dieser Zielsetzung ist die Reorganisation der Aufgabenbereiche, der Flächen und des Parteienverkehrs des Amtes für Demographische Dienste.

Zu diesem Zweck wurde eine stichprobenartige Befragung unter der ansässigen Bevölkerung durchgeführt, um festzustellen, welche Öffnungszeiten des Amtes den Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger entgegenkommen.

Die Befragung, die im Bericht "August 2021" des Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt ausgewertet worden ist, hat ergeben, dass sich die Befragten vorwiegend für eine Öffnung des Amtes am Donnerstag Nachmittag ausgesprochen haben, anstelle von Samstag Vormittag.

Es wurde Einsicht genommen in den Akt Nr. 443/2021 des Stadtrates, mit dem er die Änderung der Öffnungszeiten des Amtes für Demographische Dienste genehmigt hat. Mit der Änderung der Öffnungszeiten gleicht sich das Amt für Demographische Dienste an den Parteienverkehr der anderen Gemeindeämter an, und es wird auch der "Donnerstag Bürgertag" eingeführt.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 109, Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher dem Bürgermeister nach Anhören des Stadtrates die Zuständigkeit für die Gestaltung der Öffnungszeiten von Ämtern und Diensten der Stadtgemeinde Bozen überträgt. Es wurde festgestellt, dass die Voraussetzungen für die Annahme dieses Aktes bestehen.



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Il Sindaco  
Der Bürgermeister

decreta

Dies vorausgeschickt  
erlässt  
der Bürgermeister  
das folgende Dekret:

i Servizi demografici, con decorrenza  
01.11.2021, osserveranno il seguente orario  
di apertura al pubblico:

Im Amt für Demographische Dienste wird ab  
dem 01.11.2021 der folgende Parteien-  
verkehr eingeführt:

lunedì 08.30 – 13.00  
martedì 08.30 – 13.00  
mercoledì 08.30 – 13.00  
giovedì 08.30 – 17.00  
venerdì 08.30 – 13.00

Montag 08:30 - 13:00 Uhr  
Dienstag 08:30 - 13:00 Uhr  
Mittwoch 08:30 - 13:00 Uhr  
Donnerstag 08:30 - 17:00 Uhr  
Freitag 08:30 - 13:00 Uhr

IL SINDACO / DER BÜRGERMEISTER  
Dott./Dr. Renzo Caramaschi  
(firmato digitalmente/digital unterschrieben)

dott.ssa MB

**trasmettere a :**

Ufficio Servizi Demografici  
Ufficio Organizzazione e formazione  
Ufficio Stampa  
Albo

**per conoscenza:**

Commissariato del Governo  
viale Principe Eugenio di Savoia – Bolzano  
protocollo.comgovbz@pec.interno.it

**zu übermitteln an:**

Amt für Demographische Dienste  
Amt für Organisation und Weiterbildung  
Presseamt  
Gemeindeamtstafel

**z.Ktn.**

Regierungskommissariat  
Prinz -Eugen-Alee - Bozen  
protocollo.comgovbz@pec.interno.it